



Distr.  
GENERAL

A/50/23 (Part IV)  
12 September 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия  
Пункты 90, 88 и 18 предварительной  
повестки дня\*

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ  
ДЕКЛАРАЦИИ  
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ\*\*

(охватывающий его работу за 1995 год)

Докладчик: г-н Фарук АЛЬ-АТТАР (Сирийская Арабская Республика)

ГЛАВЫ VII И VIII

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VII. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ . . . . .	1 - 14	3
А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом . . . . .	1 - 12	3
В. Решение Специального комитета . . . . .	13	4
С. Рекомендация Специального комитета . . . . .	14	4

\* A/50/150.

\*\* Настоящий документ содержит главы VII и VIII доклада Специального комитета Генеральной Ассамблеи. Общая вводная глава будет издана под условным обозначением A/50/23 (Part I). Другие главы доклада будут изданы под условным обозначением A/50/23 (Parts II и III и V-VII). Полностью доклад будет издан позднее в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/50/23).

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
viii.    ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ    . . . . .	1 – 8	8
А.    Рассмотрение вопроса Специальным комитетом    . . . . .	1 – 6	8
В.    Решение Специального комитета    . . . . .	7	9
С.    Рекомендация Специального комитета    . . . . .	8	9

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ  
СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И  
МЕЖДУНАРОДНЫМИ  
ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1441-м заседании 27 февраля 1995 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1828), постановил, среди прочего, рассмотреть вышеуказанный вопрос в качестве отдельного пункта на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 1453-м заседании 16 августа 1995 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принимал во внимание положения резолюции 49/41 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1994 года по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. В пункте 22 этой резолюции Ассамблея предложила Комитету продолжать рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятидесятой сессии. Комитет также учитывал все другие соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей по данному вопросу, включая резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, одобряющую План действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма.
4. Специальный комитет также учитывал положения резолюции 1995/58 Экономического и Социального Совета, принятой на 48-м пленарном заседании 28 июля 1995 года. В пункте 15 этой резолюции Совет обратил внимание Специального комитета на эту резолюцию и на обсуждение этого вопроса на основной сессии Экономического и Социального Совета 1995 года (см. E/1995/SR.57). Кроме того, Комитет принял во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, которые упоминаются в четвертом пункте преамбулы резолюции, принятой им 16 августа (см. пункты 11 и 14).
5. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (А/50/212 и Add.1), запрошенный у него Генеральной Ассамблеей в пункте 18 резолюции 49/41 и содержащий информацию о мерах, принятых организациями системы Организации Объединенных Наций в целях осуществления вышеуказанных резолюций Организации Объединенных Наций.
6. На 1453-м заседании 16 августа исполняющий обязанности Председателя представил устный доклад о своем участии, от имени Специального комитета, в работе Экономического и Социального Совета в связи с рассмотрением им этого пункта повестки дня в ходе основной сессии Совета 1995 года (см. А/АС.109/PV.1453).
7. На том же заседании исполняющий обязанности Председателя привлек внимание к соответствующим документам, включая доклад о соответствующих консультациях с Председателем Экономического и Социального Совета согласно пункту 20 резолюции 49/41 Генеральной Ассамблеи (А/АС.109/L.1838 и E/1995/85), и к представленному им проекту резолюции (А/АС.109/L.1839).

8. На том же заседании представитель Российской Федерации предложил следующие устные поправки к проекту резолюции А/АС.109/L.1839:

а) в пункте 1 постановляющей части вместо слов "и одобряет замечания" следует читать "а также замечания";

б) в пункте 4 постановляющей части исключить слова "Советом Безопасности".

9. После выступлений представителей Кубы, Объединенной Республики Танзании, Сирийской Арабской Республики, Индии и Индонезии, а также Председателя (см. А/АС.109/PV.1453) представитель Российской Федерации снял свою устную поправку к пункту 1 постановляющей части (см. пункт 8а выше).

10. Затем Специальный комитет одобрил поправку к пункту 4 постановляющей части (см. пункт 8б выше). Комитет также согласился включить слова "исполняющий обязанности" перед словом "Председатель" во всех местах, где это необходимо.

11. Затем Специальный комитет без голосования принял проект резолюции А/АС.109/L.1839 с внесенными в него устными поправками (см. пункт 14).

12. 29 августа текст резолюции (А/АС.109/L.2040) был направлен Организации африканского единства (ОАЕ), Южнотихоокеанскому форуму, Карибскому сообществу (КАРИКОМ) и специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций. В тот же день текст резолюции был направлен всем государствам.

#### В. Решение Специального комитета

13. Текст резолюции (А/АС.109/L.2040), принятой Специальным комитетом на его 1453-м заседании 16 августа 1995 года (см. пункт 11), представлен в разделе С ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

#### С. Рекомендация Специального комитета

14. В соответствии с решениями, принятыми на 1441-м и 1442-м заседаниях соответственно 27 февраля и 10 июля 1995 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

рассмотрев также доклады, представленные по данному пункту Генеральным секретарем 1/ и Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 2/,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта 3/,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и резолюции Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также на все другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, Южнотихоокеанского форума и Карибского сообщества,

сознавая необходимость содействовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

отмечая, что значительное большинство остающихся самоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

приветствуя помощь, оказываемую самоуправляющимся территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что из-за ограниченных возможностей развития малых островных самоуправляющихся территорий перед ними стоят особые задачи в области планирования и обеспечения устойчивого развития и что эти территории будут испытывать трудности в решении этих задач без постоянного сотрудничества и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций,

подчеркивая также важность мобилизации необходимых ресурсов для финансирования расширенных программ помощи в интересах соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении со стороны всех основных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая мандаты специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, предусматривающие принятие всех надлежащих мер, в рамках их соответствующих сфер компетенции, в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций,

выражая признательность Организации африканского единства, Южнотихоокеанскому форуму и Карибскому сообществу, а также другим региональным организациям за постоянное содействие и помощь, оказываемые ими в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

выражая убежденность в том, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций по деколонизации,

учитывая крайнюю неустойчивость экономики самоуправляющихся малых островных территорий и ее уязвимость в случае стихийных бедствий, таких, как ураганы, циклоны и повышение уровня моря, и ссылаясь на свои другие резолюции,

ссылаясь на свою резолюцию 49/41 от 9 декабря 1994 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций,

1. принимает к сведению доклад Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его консультациях с Председателем Экономического и Социального Совета 2/ и одобряет замечания и предложения, вытекающие из него 4/;

2. рекомендует всем государствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

3. вновь подтверждает, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию осуществлению Декларации и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

4. вновь подтверждает также, что признание Генеральной Ассамблеей и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов самоуправляющихся территорий к осуществлению своего права на самоопределение и независимость логически влечет за собой предоставление всей соответствующей помощи этим народам;

5. выражает признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

6. предлагает специализированным учреждениям и международным организациям, связанным с Организацией Объединенных Наций, а также региональным организациям изучать и анализировать условия в каждой территории, с тем чтобы принимать надлежащие меры с целью ускорить прогресс в экономическом и социальном секторах территорий, и усилить принимаемые меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы оказания помощи оставшимся самоуправляющимся территориям – в рамках их соответствующих мандатов – с целью ускорить прогресс в экономическом и социальном секторах этих территорий;

7. рекомендует исполнительным главам специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разработать при активном сотрудничестве с соответствующими региональными организациями конкретные предложения в целях полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить эти предложения своим руководящим и директивным органам;

8. рекомендует также специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать рассматривать на очередных заседаниях своих руководящих органов вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

9. приветствует продолжающееся осуществление Программой развития Организации Объединенных Наций инициативы по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и предоставлению помощи народам самоуправляющихся территорий;

10. призывает самоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовности на случай стихийных бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или укреплению политики в этой области;

11. просит соответствующие управляющие державы содействовать участию назначенных и избранных представителей самоуправляющихся территорий в соответствующих совещаниях и конференциях учреждений и организаций, с тем чтобы эти территории могли извлечь пользу из соответствующей деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций;

12. рекомендует всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении помощи народам самоуправляющихся территорий;

13. просит Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о принятых после распространения его предыдущего доклада мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

14. выражает признательность Экономическому и Социальному Совету за проведенные им обсуждения 5/ и его резолюцию по этому вопросу 1995/58 от 28 июля 1995 года и просит его продолжать, в консультации со Специальным комитетом, рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

15. предлагает специализированным учреждениям периодически представлять Генеральному секретарю доклады об осуществлении настоящей резолюции;

16. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию руководящим органам соответствующих специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы эти органы приняли необходимые меры для выполнения этой резолюции, и просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

17. просит Специальный комитет продолжать рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии.

#### Примечания

1/ А/50/212 и Add.1.

2/ А/АС.109/L.1838.

3/ Настоящая глава.

4/ E/1995/85.

5/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, пленарные заседания, 5-е заседание (E/1995/SR.57).

## ГЛАВА VIII

### ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

#### А. Рассмотрение вопроса Специальным комитетом

1. На своем 1441-м заседании 27 февраля 1995 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя об организации своей работы (А/АС.109/L.1828), постановил, среди прочего, рассмотреть вышеуказанный вопрос в качестве отдельного пункта на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на своем 1442-м заседании, состоявшемся 10 июля 1995 года.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принимал во внимание соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и связанных с этим вопросов, в частности резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой Ассамблея постановила, в частности, распустить Комитет по информации о несамоуправляющихся территориях и передать некоторые его функции Специальному комитету, и пункт 5 резолюции 49/39 от 9 декабря 1994 года, в котором Ассамблея предложила Комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Ассамблеи, в соответствии с установленными процедурами, и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее пятидесятой сессии. Кроме того, Комитет принял во внимание соответствующие положения резолюций 49/89 от 16 декабря 1994 года о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и 45/33 от 20 ноября 1990 года, касающейся тридцатой годовщины принятия Декларации.
4. На 1442-м заседании 10 июля исполняющий обязанности Председателя привлек внимание к проекту резолюции А/АС.109/L.1833 по данному пункту.
5. На том же заседании после выступлений представителей Индии, Сирийской Арабской Республики, Российской Федерации и Кубы, а также Председателя (см. А/АС.109/PV.1442) Специальный комитет без возражений принял проект резолюции А/АС.109/L.1833 (см. пункт 8).
6. 24 июля текст резолюции (А/АС.109/2032) был препровожден представителям управляющих держав для сведения их правительств.

#### В. Решение Специального комитета

7. Текст резолюции (А/АС.109/2032), принятой Специальным комитетом на его 1442-м заседании 10 июля 1995 года (см. пункт 5), представлен в разделе С в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

#### С. Рекомендация Специального комитета

8. В соответствии с решениями, принятыми на 1441-м и 1442-м заседаниях соответственно 27 февраля и 10 июля 1995 года, Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая  
согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций



Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций 1/, и решение, принятое Специальным комитетом в отношении этой информации,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря по данному пункту 2/,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73е Устава, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 49/39 от 9 декабря 1994 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73е Устава, в частности в отношении подготовки Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций 1/;

2. вновь подтверждает, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73е Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. предлагает соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73е Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

4. просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

5. предлагает Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII), в соответствии с установленными процедурами, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии.

Примечания

1/ Настоящая глава.

2/ A/50/458.